

2 Petrus Alalaha Nai Ngana Nenge Petrus Hasia

¹ Iau Simon Petrus koi ehas ia alalaha nei. Iau Iesus Kristus nena hekulkulonga nenge e umume nge i. Pe ehas ia alalaha nei ke lange imo nenge NeHalang pe ara Hemasinga Iesus Kristus te heurana ia imo pe te hepengpeng tote imo ke letemo manmanna ngana urana toto ke pomange imem.

² E hatalaulau amo ke a etei tote NeHalang pe ara Non Soke Iesus pe nga kue nei NeHalang letena urana ngana pe nena nekinga lape puo ke elela toto nge imo.

Iunga Nenge Tatu Ke Pomanga NeHalang Iu Ngana Ia Ita

³ Nga Iesus nena kerkerenga palaungana, NeHalang tunge ure lochloch ngana nenge mutera taua ke halaua ita ke tatu ke pomanga NeHalang nena hana mur ita. Pe ta mene ure nemur iange ta eteia NeHalang pe NeHalang iua ita ke la tatu luluch nge i nga nena iechinga palaungana nga nena lemenge. ⁴Pe nga nena iechinga pe lemenge nem, NeHalang hele ke teke tunge tunginga urana ngana mur nge papalauna toto at nge ita. Pe tunginga nemur poia ita ke nakura nge ta ua hot nga poinga poreke ngana mur nga ich pe tatu ke ta pengpeng toto ke pomange NeHalang.

⁵ Ke pomalam aume ke kerkereng ke letemo manmanna ngana lohote ke urana toto ol. Pe a

poia nga kue nei: A talue poinga urana ngana ke la luluch langa letemo manmanna ngana, pe letemo matana ngana la luluch nga lemo poinga urana ngana. ⁶ Pe poinga nenge a nauele singimo lemene ngana mur, a talue ke la luluch nga letemo matana ngana, pe poinga nenge ames ke kerkereng ke a takisia melmelenga, la luluch nga poinga nenge a nauele singimo lemene ngana mur. Pe poinga nenge a nanas mene NeHalang lemene ngana, a talue ke la luluch nga poinga nenge ames ke kerkereng ke a takisia melmelenga. ⁷ Pe poinga nenge apoi ke nek lala nge NeHalang nena hana mur, a talue ke la luluch nga poinga nenge a nanas mene NeHalang lemene ngana, pe poinga nenge mutemo taua hehei pe hana, la luluch nga poinga nenge apoi ke nek lala nge NeHalang nena hana mur. ⁸ Nenge teke poinga nemur tetu teu nge imo pe tepuo ke kerkereng, lape a etei ngamo nga ara Non Soke Iesus Kristus het sio ero. ⁹ Pe nenge teke poinga nemur tetu teu nge imo ero, apoi ke pomalaka nge mele nenge matana hit pe es mene ure nenge rochroi mana pe letena metene NeHalang nge helemlem ia i nga nena poinga poreke ngana mur nenge nike ana ero ol.

¹⁰ Ke pomalam titik mur pe liliuk mur, aume ke kerkereng toto ol ke NeHalang nena iunga pe hesilei hot ngana ia imo nem lohok ke manmanna. Iange nenge teke apoi ke pomai lape letemo manmanna ngana losio ero toto. ¹¹ Pe lape te hero ele imo pe te mene imo ke ateu langa naualanga pe nekinga ana kileng nenge tu ke koko, nenge ara

Hemasinga pe ara Non Soke Iesus Kristus nauele.

Helenga Hetatalonga

¹² Ure nemur te hetore lange imo ke a eteia iri pe a rahite helenga manmanna ngana ke kerkereng nga letemo ke ulolo pe iau e helete metene mulmule imo. ¹³ Iau e teke urana nge e helete metentene imo nga etue nenge etu ke e maulul kura, ¹⁴ iange e eteia ke lape e i hot nga singik nenge ich nei ana ke pomanga ara Non Soke Iesus Kristus hemallaha hot ngana ia at nge iau. ¹⁵ Ke pomalam eume ke kerkereng toto ke e teke letemo metene ure nemur ke kokoes nga etue nenge e mete ke ela lo.

¹⁶ Imem mo nenene ara Non Soke Iesus Kristus at ngana pe nena kerkerenga lala nge imo pe nananga nem mele olou heke mene ero. Iange imem monau tote nga matamem nge lohot ke i non palaungana nga NeHalang nena lemenga. ¹⁷ Temere NeHalang hemalmalia i nga nena lemenga pe tal heke tote ke i non palaungana. Pe nga etue nem, NeHalang nenge tualeme toto, nena helenga lohot ke teke, “Tuk toto koi nei, nenge mutek tau tote pe e iech toto nge I!” ¹⁸ Ke imem sipomem mo longe helenga nei nge sio at nga tapa, nga etue nenge motu luluch nge i nga hengene nenge NeHalang.

¹⁹ Nenge nei poia imem ke mo eteia ke helenga nenge hetatalonga mur te haliu hotote manmanna. Ke imo, urana nge a longe pe a nana sia ke nek ke pomanga a nanas tau ngamo ia lemenga nenge tualeme nga kileng au ngana. Pe

1:14: Ioa 21:18-19; 2Ko 5:1

1:16: Mat 17:1-5

1:17: Mat

17:5

a nanas mene ke la Kileng rir hatalia imo pe Itoch uachuach ana lohaka ke mes nga letemo. ²⁰ Pe e teke a eteia nei ke nek: Helenga hetatalonga mur nenga NeHalang nena alalaha, mele pele nakuna ero toto nge hele urume luria nga i sipona letena matana ngana. ²¹ Iange helenga hetatalonga lohota nga hetatalonga mur leteria matana ngana mana ero. Iri te haliu hotote NeHalang nena helenga nenge Opepengpeng tunge lala nge iri.

2

Hetatalonga Pallaklaka Ngana Mur

¹ Nge nike hetatalonga pallaklaka ngana mur te lohota ke tetu luluch nge hehei pe hana nge Israel, pe heueu nei hetoronga pallaklaka ngana mur lape te lohota ke tetu luluch nge imo. Pe lape te hetoro koukoua hehei pe hana ke leteria manmanna nge Kristus ero ol. Hetoronga pallaklaka ngana nemur, Kristus mete ke ol mule iri nga poinga poreke ngana kikina ngana, pe iri lemeria ero ia I. Ke iri siporia lape te heporeke mule iri ke ueiuei toto nga reria poinga nem. ² Hana halang lape te nanasia hetoronga pallaklaka ngana nemur reria poinga poreke ngana mur. Ke nem mana lape poia iri nenge leteria manmanna ero ke te hele poreke kue manmanna ngana. ³ Iange hetoronga pallaklaka ngana nemur, muteria ke te teke reria umtutuna halang pe lape te tuachong hot laka nge imo, nga reria nananga pa nenge te olou heke mene pe te heleia ke haria urana mana ia. Pe

NeHalang amnei teu lange iri nge nike ke ulolo pe tatalo ala mana ke teke heporeke iri ol.

⁴ Iange nge nike nga etue nenge angkelo mur te poia poinga poreke ngana, NeHalang renge iri ero. Te kale iri pe tesau sue iri ke tela nga oan nga kileng au ngana pe tema ke te kulele etue nenge NeHalang lape amnei teu lange iri nga reria poinga mur. ⁵ Pe pule nga etue nenge Noa, hehei pe hana nga ich te longo ole taua NeHalang pe NeHalang renge iri ero pe poia ech ke hot ke taua kileng. Pe I halaua Noa pe iri hel pule nge iri rahteke nai ke te maulul. Noa i non nenge haliu hotote poinga nenge tatu ke pengpeng nga NeHalang matana. ⁶ Pe pule NeHalang heporeke tuele tana nenge Sotom pe Komora nga nenge hengau lulue nga oan ke het sio toto. NeHalang poia ke pomau ke teke heneue hehei pe hana nenge te longo ole tautaua i. ⁷ Pe I halaua Lot ke tu ke maulul iange Lot nanasia poinga nge pengpeng. Pe Lot letena meena toto nga salaunga ana poinga poreke ngana nenge hana nenge te longo ole taua NeHalang te popoia. ⁸ (Lot i non nge urana pe letena meena toto iange kokoes tu luluch nge hehei pe hana nenge te longo ole tautaua NeHalang pe longlonge reria helenga poreke ngana pe esesia iri nge te popoia poinga poreke ngana.) ⁹ Ke nenge nem manmanna, Non Soke eteia kue nenge mene hote nena hana nemur nenge te longo tautaua i pe eteia kue nenge tunge tuangachol lange hehei pe hana porekreke ngana mur ke la het nga etue nenge NeHalang amnei teu lange hehei

2:4: Iut 6 **2:5:** Gen 6–8; 2Pi 3:6 **2:6:** Gen 19:24; Iut 7 **2:7:** Gen 19:1-16

pe hana nga reria poinga mur. ¹⁰ Ke tuangachol nem lape lohot laka nge iri nenge te popoia poinga poreke ngana nenge singiria lemene tautaua pe te ngailelele NeHalang nena helenga.

Hetoronga pallaklaka ngana nemur palpalria kerkereng, pe te longo ole toto, pe te matau ala aria ero nga nenge te hele porekreke ope papalauna mur nenge tetu nga tapa. ¹¹ Pe angkelo mur te kerkereng toto pe reria kerkerenga palaungana toto nge iri, pe angkelo nemur te matau ala aria nge te hele poreke iri nga NeHalang matana. ¹² Hana nemur te hele poreke ure nenge te eteia ero iange tepoi ke pomalaka nga huros inolo ngana mur nenge hana te hunune iri. Ke nga reria poinga nem, lape te hune iri ke pomanga huros inolo ngana nemur. ¹³ Hana nemur te poia hehei pe hana halang ke te amneia melmelenga pe iri lape te mene tuangachol ke te amneia melmelenga nem pule. Iri te teke te heiech menmene singiria lemene ngana mur, ke te teke urana nge te poi menmene ngaunga matana, pe te inin ech kerkereng ngana nga sinanga. Pe iri te muna ulu toto pe te channanga ala manmana pe lape te poia imo ke a meia imo nga etue nenge te ngau luluch nge imo. ¹⁴ Mataria tu manmana nge hehei iange leteria tu mana nga nenge te teke te naue poinga poreke ngana ke kokoes mana. Pe tepoi taole hehei pe hana nenge leteria manmanna ngana mera ero ke teteu tah nga poinga poreke ngana, pe te etei tote poinga nenge te memeleia mele hel reria urelu. Ke pomalam NeHalang lape

tung tote aria melmelenga! ¹⁵ Ke hetoronga pallaklaka ngana nemur te leklike ulu iange te hile kue nge pengpeng ke ulolo. Iri te nanas taua laka ne Peor tuna Palam nena poinga, nenge menmene umtutuna nga nena poinga poreke ngana. ¹⁶ Pe tongki nenge hele erochro, heleia hetatalonga nem ke pomanga ita non ke hepengia i nga nena poinga poreke ngana.

Hetoronga Pallaklaka Ngana Mur Aria Melmelenga

¹⁷ Ke hana nemur tepoi ke pomalaka nga ech matana nenge pach hot ero ol, pe tepoi ke pomalaka nga ulu nenge kileng eingana takis rere menmene. Pe NeHalang tatalo ele kileng au ngana nenge au toto ke reria ia nenge lape tela ke tetu ia. ¹⁸ Iri te palut laka rara ia reria helenga nemur nenge luria ero toto pe tepoi taole hehei pe hana hel ke teteu nga salaunga ana poinga. (Ngana laka iri nenge leteria manmanna ngana nge Kristus heueu ngana kura pe te talun heueu mana ke te hile hote helenga pallaklaka ngana mur.) ¹⁹ Pe hetoronga pallaklaka ngana nemur te hele lange hehei pe hana ke te teke, “Ute pele nge hechau ele imo ero ol, ai nga lememo ngamo.” Te hele ke pomau pe iri siporia tepoi menmene poinga poreke ngana ke mau kolou. Iange mele nenge poipoi poinga poreke ngana, poinga nem hechau ele mene ke poi menmene lo la. ²⁰ Nga tele ngana hehei pe hana lochloch te poia poinga poreke ngana pe poinga poreke ngana nem heporeke iri.

2:15: Num 22:7; Iut 11; Hem 2:14 **2:16:** Num 22:28-35 **2:17:** Iut 12-13 **2:20:** Mat 12:45

Pe te hile hote poinga poreke ngana mur nga ich nei iange te eteia ara Hemasinga pe ara Non Soke Iesus Kristus. Pe nenge teke tepoi mule poinga poreke ngana pe poinga nem hechau ele mule iri, lape poinga poreke ngana nem heporeke tote iri ol. ²¹ Iri toinge te eteia kue nenga poinga nge pengpeng ero nike. Nem urana nga nenge te eteia ke ulo pe tehul rumeria mule ia NeHalang nena helenga tapuna ngana nenge te hesue lange iri. ²² Pe ure nenge lohote nge iri nem, henonou hote helenga manmanna ngana nai nga alalaha nenga Arenga Nge Urana (Provep) nenge hele ke teke, “Kaone la mule ke ram heke mutmuta ngana” pe “Kie nenge te lomo sue singina lo, la mule ke mateu nga saka.”

3

Non Soke Lape At Mule

¹ Titik mur pe liliuk mur, nenge nei lek alalaha nai ngana ol koi nenge ehas ia lange imo. Ehas ke iri nai ke e teke epoi heke letemo ke tuanin ke nek pe letemo metene mule ure nemur. ² Letemo metene NeHalang nena hetatalonga mur reria helenga nenge te hele ia nge nike. Pe pule letemo metene ara Non Soke pe ara Hemasinga nena helenga nenge hekulkulonga mur te hele ia lange imo.

³ Ure nenge palaungana toto ngana koi nei: Nga etue nemur nenge lala nga etue hetala ngana, hana nenge te nanas tau menmene singiria lemene ngana poreke ngana mur lape te

lohot. Pe lape te melmel lilia imo ⁴ pe te hele ke te teke, “Amo Soke hele ke teke at mule nga ich nei. Ke i kalou? Imem lememe tete mur kou te mete tatah lo, pe ute i lohot ero mana kura mai. Ure lochloch ngana tetu ke nakuria elle mana nga NeHalang alahot ngana ia tapa pe ich nike!” ⁵ Pe ero. Iri te hele ke pomam iange lemeria ero ia ure nemur nenge lohot ke manmanna nge nike: Ngana laka nenge NeHalang ala hote tapa pe ich. Ke NeHalang hele mana pe ich lohot nga ech ke are nga ech tunangana. ⁶ Pe nga NeHalang nena helenga, ech nem kon haka ke taua kileng pe heporeke tote ich nenga tele ngana ana. ⁷ Pe tapa pe ich nenge tetu heueu nei, NeHalang nena helenga nem rahat ele iri ke te kulele etue nenge amnei teu langa hehei pe hana reria poinga mur pe heporeke iri nga nenge hengau lulue iri nga oan. Nga etue nem hehei pe hana nenge te longo olole lape tehet.

⁸ Pe titik mur pe liliuk mur, letemo lilil ele ure elle nei ero: Nga Non Soke letena tuanin ngana, etue elle pomalaka nga hesinga iri ana non kina lime iri analoch (1,000). Pe hesinga iri ana non kina lime iri analoch, (1,000) pomalaka nga etue elle. ⁹ Ure nenge Non Soke teke poia ke lohot ke nanasia nena tomunga hel ana helenga, i lape poi hulul ia ero. Pe mele hel lape leteria tuanin ke te teke Non Soke poi hulul mana pai. Pe i kulelele imo kura la, iange letena toto ia imo pe lemene ero nge mele mete pe erue ke lasus mana. I lemene toto ke teke hehei pe hana lochloch te hulua iri nga

3:4: Mat 24:48 **3:5:** Gen 1:6-9 **3:6:** Gen 7:11; 2Pi 2:5 **3:8:**
Psa 90:4 **3:9:** Hab 2:3; 1Ti 2:4

reria poinga poreke ngana mur pe tela mule nge i. ¹⁰ Pe etue nenge Non Soke at mule ia, lape at ke pomalaka nga non nenge kemkeme pe mele pele eteia ero. Nga etue nem tapa sana lape hau hot ke palaungana toto pe erue sio mana ke la. Pe ure lochloch ngana nenge tetu nga lut, oan lape ngaulele iri pe ich pe ure lochloch ngana nenge tetu nga ich, oan lape ngaulele iri pule.

¹¹ Ke ure lochloch ngana lape te poreke pe tehet ke pomai pe imo hehei pe hana nemam, a teke imo utar? Urana nge a hepeng ia lemo inga mur pe a nanas mene NeHalang. ¹² Apoi ke pomam pe a kulkul elele NeHalang ana etue, pe a heueiuei mene etue nem ke at ke ueiuei. Etue nem lape at pe oan ngaulele tapa sana pe milang ngana poia ure lochloch ngana nenge tetu nga lut ke te lele ke pomanga ech pe te chacharuch ke tehet. ¹³ Pe ita ta rahite NeHalang nena tomunga hel ana helenga. Ke pomalam ta kulkulele mene tapa pe ich heueu ngana, nenge NeHalang nena hana nemur nenge te pengpeng reria kileng ia.

¹⁴ Ke titik mur pe liliuk mur, nga etue nenge a kulkul elele ure nei, aume ke kerkereng ke Non Soke hottaua lemo poinga poreke ngana e ero, pe heleia imo nga poinga poreke ngana e ero pule. Atu ke nek pe letemo elle luluch nge I. ¹⁵ Letemo metene ke nek, Non Soke kulala kura iange lemene ke teke hehei pe hana te hulua reria poinga mur pe mene mule iri lochloch. Nga alalaha nenge NeHalang tunge lete matana urana ngana lange tira Paulus ke hasia lange imo, hele

3:10: Mat 24:29, 35; Luk 12:39; 1Te 5:2 **3:13:** Isa 65:17; 66:22;
Hem 21:1, 27 **3:15:** Rom 2:4

ke pomalam pule. ¹⁶ Ke Paulus hasia nena alalaha mur pe heleleia koi ure nemur. Pe ute hel nga Paulus nena alalaha nemur, anali nge ta eteia luria mur. Ke pomalam hana nenge te mene hengetoro nga NeHalang nena helenga ero, pe leteria manmanna ngana la pengpeng ero, te hele chach hote helenga nemur luria ke mallaha hot ero. Pe te poia ke pomalam nga NeHalang nena alalaha hel pule. Pe iri siporia te heporeke tote iri nga reria poinga nem.

¹⁷ Pe imo titik mur pe liliuk mur, a eteia ure nemur ke ulolo. Pomalam anau ala amo ke nek, ma lape a losio nga letemo manmanna ngana nenge ames ia heueu nei. Pe a nanasia hana nenge te longo ole tautaua NeHalang reria hengetoro pal-laklaka ngana mur ero. ¹⁸ Ita ara Hemasinga laka ara Non Soke Iesus Kristus pe apuo ke kerkereng ke kokoes, nga nena poinga urana toto ngana pe nga letemo matana ngana nge I. Lape hehei pe hana te heto hekeke ene nenge palaungana toto heueu pe koko! Manmanna.

**Tomunga Hel Heueu Ngana
Genesis and the New Testament in the Lote Language
of Papua New Guinea
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Lote long
Niugini**

copyright © 2009, 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lote

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Nov 2022

89f57add-4ab2-5e6d-af7e-7ec7955d8f95